D518005 - O-Ring Replacement Instructions

FOR USE WITH DEWALT FRAMING NAILERS MODELS D51823 TYPE 2, D51845 TYPE 2, D51822 AND D51844

NOTE: The model number and type number of your nailer is stamped into the tool housing near the air fitting.

If you should have difficulty understanding the following instructions, contact a DEWALT service center or an authorized DEWALT service person, or call 1-800-4-DEWALT.

⚠ Important Safety Instructions

- *Read and understand tool instruction manual before attempting repairs.*
- *Use only genuine DEWALT Replacement Parts.*
- *Always wear ANSI compliant eye protection.*
- *Disconnect air from tool and remove all nails before servicing.*
- *Always point tool in safe direction when reconnecting air supply.*

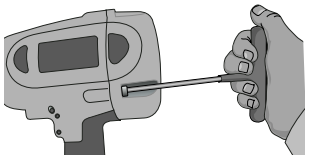
⚠ CAUTIONS:

- *Do not allow dirt, dust or other foreign materials to enter the tool.*
- *Be careful not to scratch or damage the O-rings or any internal surfaces.*

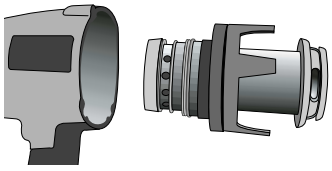
TABLE 1

O-ring desc.	# in kit	part #	Identifier
Outer Exhaust	1	608615	White Dot
Inner Cylinder	1	606640	Small White O-ring
Inner Exhaust	1	608617	Orange Dot
Outer Cylinder	1	612096	White Ring
Outer Bulkhead	2	390156	Green Dot
Lower Cylinder	1	390146	Blue Dot
Other Included Parts			
Cylinder Seal	1	390140	
Check Seal	1	390159	
Frame Seal	1	608610	
Grease Tube	2	606112	
Piston O-ring	1	608611	
Retainer band	1	603561	

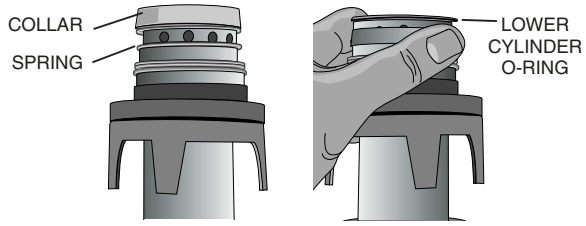
1. Disconnect air from tool before servicing or repairing.
2. Remove all nails from the magazine and nosepiece before servicing or repairing.
3. Remove the 4 top cap screws using a 5mm Allen wrench. Remove the top cap.



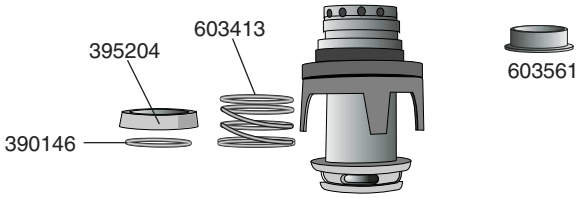
4. Pull out the engine assembly and piston/driver blade assembly. If necessary, pry the cylinder out of housing using the handle of a hammer or other tool.



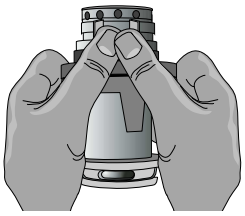
5. Place the engine assembly upside down on work surface so that the spring is toward the top. Use one hand to compress the collar (#395203) and spring (#603413) so that the lower cylinder O-ring (#390146 with 1 Blue Dot) is exposed.



6. With the free hand, remove the lower cylinder O-ring and gently release the collar and spring.
   - Remove the spring by turning it slightly as it is pulled off.
   - Remove the retainer band (#603561) from the spring retainer (#395204).



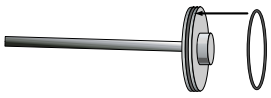
7. Remove the spring retainer (white plastic ring, #395204) by spreading it enough to clear the body of the engine and pulling it off.



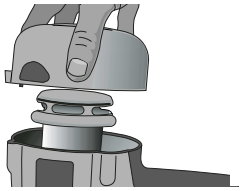
8. Remove the bulkhead (#395215)
9. At this point, all the O-rings identified in the exploded view are exposed on the tool.
10. Remove all O-rings and the cylinder seal (#390140) as identified in the parts drawing and in the O-ring identifier Table 1. Replace all O-rings, coating each one with a layer of supplied grease to insure proper seating when reinstalled. No grease is needed on the check seal.
11. Reassemble the engine in reverse order.

⚠ CAUTION: *The smaller white O-ring (#606640) must only be used in the location indicated on the parts drawing. The use of any other O-ring in this position could result in excessive wear over the life of the tool and potential inadvertent firing.*

12. Before installing engine into the housing, make sure that the bumper is properly seated in the bottom of the frame.
13. Insert the engine assembly into frame and push it down as far as possible.
14. Replace the piston O-ring (#608611) on the driver blade/piston assembly. Insert the driver blade/piston assembly into cylinder.



15. Liberally apply supplied grease to the inner and outer exhaust O-rings before assembling the top cap and gasket (#608610) to the engine frame.
16. With a gentle turning motion, assemble the top cap onto the engine and frame. The cap should slide easily. If not, remove the cap and reassemble.
17. Push downward to fully seat cap of frame.



18. Replace and tighten top cap screws snugly to prevent leaks.
19. Ensure that the trigger and contact trip are working smoothly.
20. Set the pressure on compressor or air line at 80 psi.
21. Ensure that there are no nails in the magazine or nosepiece.
22. Pointing the tool in safe direction, connect tool to air supply. check for leaks. The tool must not leak air.
23. Check for proper operation of tool. If tool continues to leak air or if problems persist, take the nailer to a DEWALT service center.
24. If warning labels are missing or damaged, request free replacements from a DEWALT service center.

D518005 – Directives pour changer les joints toriques

À UTILISER AVEC LES CLOUEURS POUR CHARPENTE DEWALT, MODÈLES D51823 TYPE 2, D51845 TYPE 2, D51822 ET D51844

REMARQUE : Le numéro de modèle et de type de votre cloueur est inscrit sur le boîtier de l'outil près de l'entrée d'air.

Si les directives suivantes ne semblent pas claires, communiquer avec un centre de service DEWALT ou un technicien DEWALT qualifié, ou composer le 1 800 433-9258 (DEWALT).

Consignes de sécurité importantes

- *Lire et comprendre le manuel avant d'entreprendre des réparations.*
- *N'utiliser que des pièces d'origine DEWALT.*
- *Toujours porter des lunettes de protection approuvées par ANSI.*
- *Débrancher l'outil du circuit d'alimentation en air et retirer tous les clous avant d'effectuer l'entretien.*
- *Toujours pointer l'outil dans une direction sûre lorsqu'on raccorde le circuit d'alimentation en air.*

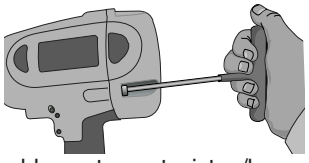
⚠ ***MISE EN GARDES :***

- *Ne pas laisser la saleté, la poussière ou toute autre matière étrangère pénétrer à l'intérieur de l'outil.*
- *Prendre soin de ne pas rayer ou endommager les joints toriques ou toute autre surface interne.*

TABLEAU 1

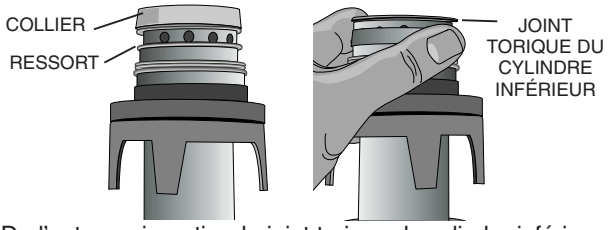
Joint torique desc.	Qté dans kit	Pièce no.	Identifiant
Déflecteur d'échappement externe	1	608615	Point blanc
Cylindre interne	1	606640	Petit joint torique blanc
Déflecteur d'échappement interne	1	608617	Point orange
Cylindre externe	1	612096	Anneau blanc
Boîtier externe	2	390156	Point vert
Cylindre inférieur	1	390146	Point bleu
Autres pièces inclues			
Joint de cylindre	1	390140	
Joint en caoutchouc	1	390159	
Joint de châssis	1	608610	
Tube de graisse	2	606112	
Joint torique du piston	1	608611	
Bande de retenue	1	603561	

1. Débrancher l'outil du circuit d'alimentation en air avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de réparation.
2. Retirer tous les clous du chargeur et de l'embout avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de réparation.
3. Retirer les 4 vis du capuchon à l'aide d'une clé Allen de 5mm. Retirer le capuchon.

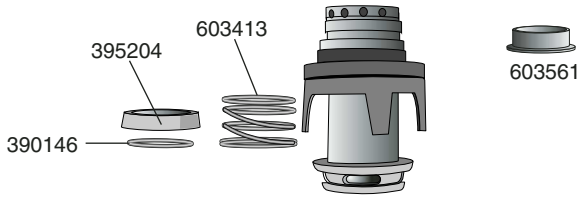


4. Enlever l'ensemble moteur et piston/lame de l'enfonceur. Si nécessaire, extraire le cylindre hors du boîtier avec le manche d'un marteau ou de tout autre outil.

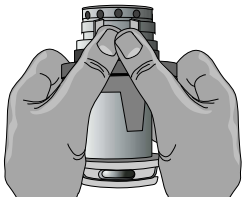
5. Inverser l'ensemble moteur sur la surface de travail de façon à ce que le ressort soit sur le dessus. D'une main pousser sur le collier (no. 395203) et le ressort (no. 603413) pour exposer le joint torique du cylindre inférieur (no. 390146 avec 1 point bleu).



6. De l'autre main, retirer le joint torique du cylindre inférieur puis relâcher lentement collier et ressort.
   - Retirer le ressort en le tournant légèrement tout en le tirant.
   - Retirer la bande de retenue (no. 603561) de la coupelle d'appui du ressort (no. 395204).



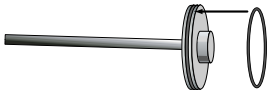
7. Retirer la coupelle d'appui du ressort (anneau en plastique blanc, no. 395204) en l'écartant assez pour la faire sortir du corps du moteur.



8. Retirer le boîtier (no. 395215).
9. À ce stade, tous les joints toriques illustrés sur la planche sont visibles sur l'outil.
10. Retirer tous les joints toriques et le joint de cylindre (no. 390140) illustrés sur la planche et inclus dans le tableau 1 identifiant les joints toriques. Changer tous les joints toriques, en recouvrant chacun d'eux d'une couche de la graisse pourvue à cet effet pour assurer leur adhérence. Inutile de graisser le joint en caoutchouc.
11. Réassembler le moteur en suivant les indications en sens inverse.

⚠ ***MISE EN GARDE :*** *Le petit joint torique blanc (no. 606640) doit être installé uniquement dans l'emplacement indiqué sur la planche. L'utilisation de tout autre joint torique à cet endroit pourrait réduire la durée de vie de l'outil et provoquer des démarrages intempestifs.*

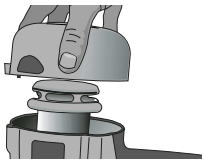
12. Avant de réinstaller le moteur dans son boîtier, s'assurer que la butée est correctement installée au fond du châssis.
13. Insérer l'ensemble moteur dans le châssis et l'enfoncer bien à fond.
14. Remettre le joint torique du piston (no. 608611) sur l'ensemble lame/piston de l'enfonceur. Insérer l'ensemble lame/piston de l'enfonceur dans le cylindre.



15. Graisser généreusement avec la graisse pourvue à cet effet les joints toriques du déflecteur d'échappement interne et externe

avant de remettre le capuchon et la garniture (no. 608610) sur le châssis.

16. En tournant doucement, réassembler le capuchon sur le moteur et le châssis. Le capuchon devrait rentrer facilement. Dans le cas contraire, retirer le capuchon et réassembler.
17. Appuyer sur le capuchon pour l'installer à fond sur le châssis.



18. Remettre et serrer fermement les vis du capuchon afin de prévenir les fuites.
19. S'assurer que la gâchette et le déclencheur par contact fonctionnent bien.
20. Régler la pression du compresseur ou du circuit d'alimentation en air à 5,6 kgs/cm^2 (80 lb/po^2).
21. S'assurer qu'il n'y a aucun clou dans le chargeur ou l'embout.
22. Pointer l'outil dans une direction sécuritaire, puis le raccorder au circuit d'alimentation en air. Vérifier qu'il n'y a aucune fuite. L'outil ne doit présenter aucune fuite d'air.
23. S'assurer que l'outil fonctionne correctement. En présence d'une fuite d'air ou d'un problème quelconque, apporter l'outil à un centre de service DEWALT.
24. En cas de perte ou d'endommagement des étiquettes d'avertissement, communiquer avec un centre de service DEWALT afin d'en obtenir de nouvelles sans frais.

D518005 - Instrucciones para cambiar anillos tóricos

A SER UTILIZADAS CON LAS CLAVADORAS DEWALT MODELOS D51823 TIPO 2, D51845 TIPO 2, D51822 Y D51844

NOTA: El número de modelo y de tipo de su clavadora viene estampado en la caja protectora de la herramienta, cerca de la toma de aire.

Si le es difícil entender las siguientes instrucciones, contacte al centro de servicio DEWALT o a personal de servicio autorizado por DEWALT, o llame al 1-800-433-9258 (DEWALT).

Instrucciones importantes de seguridad

- *Lea y comprenda bien el manual de instrucciones de la herramienta antes de intentar realizar alguna reparación.*
- *Utilice sólo repuestos DEWALT originales.*
- *Siempre use protección ocular aprobada por ANSI.*
- *Desconecte la toma de aire de la herramienta y retire todos los clavos antes de reparar la unidad.*
- *Siempre apunte la herramienta en una dirección segura cuando vuelva a conectar la toma de aire.*

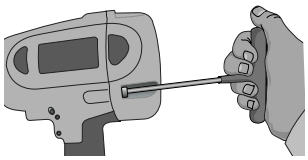
⚠ ***PRECAUCIONES:***

- *No permita que le entre tierra, polvo u otro material ajeno a la herramienta.*
- *Tenga cuidado de no rasguñar o dañar los anillos tóricos o las superficies internas.*

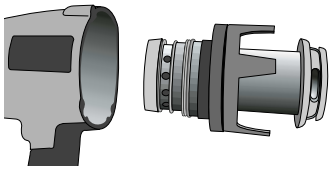
TABLA 1

Desc. del anillo tórico	# en el kit	no. de pieza	Idenitificador
Escape exterior	1	608615	Lunar blanco
Cilindro interior	1	606640	Anillo tórico blanco pequeño
Escape interior	1	608617	Lunar naranjo
Cilindro exterior	1	612096	Anillo blanco
Mamparo exterior	2	390156	Lunar verde
Cilindro inferior	1	390146	Lunar azul
Otras piezas incluidas			
Sello del cilindro	1	390140	
Sello de revisión	1	390159	
Sello del marco	1	608610	
Tubo de grasa	2	606112	
Anillo tórico del pistón	1	608611	
Banda de retención	1	603561	

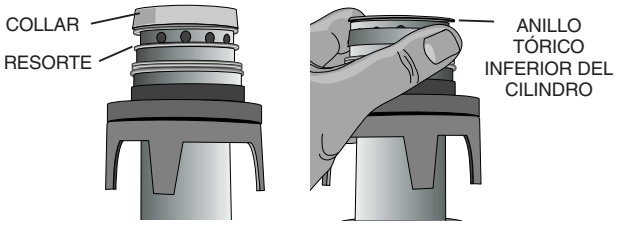
1. Desconecte la toma de aire de la herramienta antes de repararla.
2. Retire todos los clavos del cargador y la tobera antes de repararla.
3. Retire los 4 tornillos del extremo superior con una llave Allen de 5mm. Retire el extremo superior.



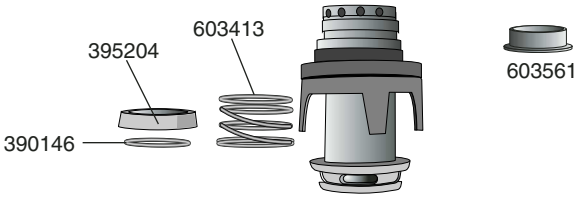
4. Tire de la unidad del motor y la unidad del pistón/impulsador para sacarlas. Si fuera necesario, use el mango de un martillo u otra herramienta para hacer palanca y sacar el cilindro de la caja protectora.



5. Coloque la unidad del motor boca abajo sobre la superficie de trabajo para que el resorte quede mirando hacia arriba. Use una mano para comprimir el collar (#395203) y resorte (#603413) para que el anillo tórico del cilindro inferior (#390146 con 1 lunar azul) quede expuesto.



6. Con la mano libre, retire el anillo tórico del cilindro inferior y suelte suavemente el collar y el resorte.
   - Gire ligeramente el resorte y tire de él para retirarlo.
   - Retire la banda de retención (#603561) del retenedor del resorte (#395204).



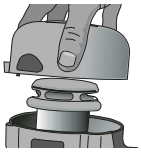
7. Retire el retenedor del resorte (anillo de plástico blanco, #395204) extendiéndolo lo suficiente como para que pase el cuerpo del motor y tirando de él.

8. Retire el mamparo (#395215).
9. Todos los anillos tóricos identificados en la ampliación del diagrama deberían estar expuestos en la herramienta.
10. Retire todos los anillos tóricos y el sello del cilindro (#390140), como aparece identificado en el diagrama de piezas y en el identificador de anillos tóricos de la Tabla 1. Cambie todos los anillos tóricos, recubriendo cada uno con una capa de grasa incluida para asegurar que queden debidamente instalados. No se necesita aplicar grasa al sello de revisión.
11. Vuelva a ensamblar el motor siguiendo los pasos anteriores en orden inverso.

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *El anillo tórico más pequeño y blanco (#606640) sólo debe utilizarse en la ubicación indicada en el diagrama de piezas. El uso de cualquier otro anillo tórico en esta posición podría resultar en un desgaste excesivo a lo largo de la vida útil de la herramienta y en el disparo accidental de clavos.*

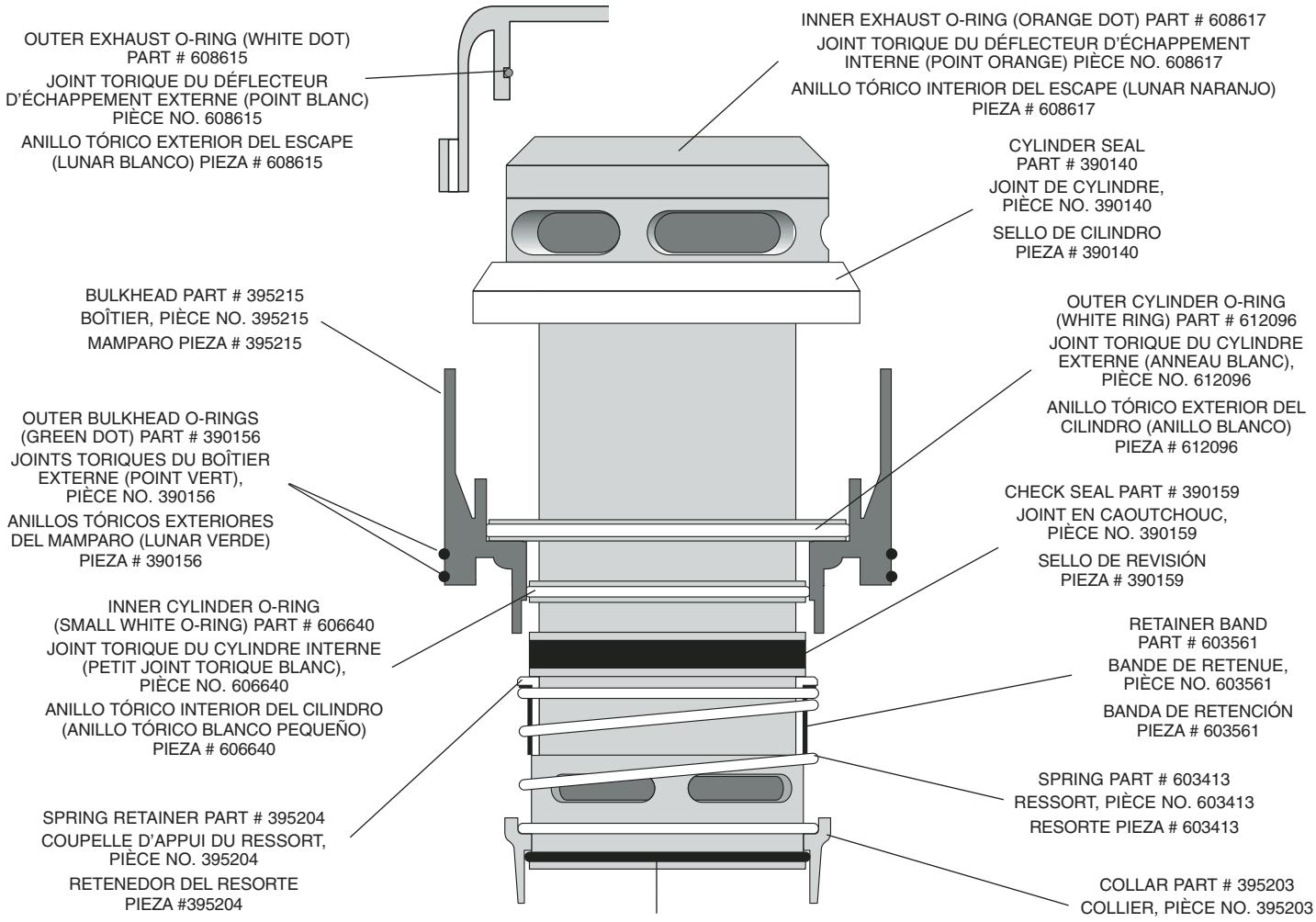
12. Antes de instalar el motor en la caja protectora, asegúrese que el top esté debidamente instalado en la parte inferior del marco.
13. Inserte la unidad del motor en el marco y empújela lo más abajo que pueda.
14. Cambie el anillo tórico del pistón (#608611) en la unidad de la hoja del impulsador/pistón. Inserte la unidad de hoja del impulsador/pistón en el cilindro.

15. Aplique bastante grasa (incluida) a los anillos tóricos interiores y exteriores del escape antes de ensamblar el extremo superior y la junta (#608610) al marco del motor.
16. Con un movimiento giratorio suave, ensamble el extremo superior sobre el motor y el marco. El extremo debería deslizarse fácilmente. Sino, retire el extremo y vuelva a ensamblarlo.
17. Empuje hacia abajo para instalar completamente el extremo del marco.



18. Vuelva a poner y ajuste bien los tornillos del extremo superior para evitar fugas.
19. Asegúrese que el gatillo y el activador por contacto estén funcionando bien.
20. Ponga la presión del compresor o la línea de aire en 5,6 kgs/cm^2 (80 psi).
21. Asegúrese que no queden clavos en el cargador o la tobera.
22. Apunte la herramienta en una dirección segura y conéctela a la toma de aire. Revise si hay fugas. La herramienta no debe tener fugas.
23. Revise que la herramienta esté funcionando debidamente. Si la herramienta sigue teniendo fugas de aire o si el problema continúa, lleve la clavadora a un centro de servicio DEWALT.
24. Si las etiquetas de advertencia están dañadas o se han perdido, solicite que se las cambien en el centro de servicio DEWALT.

Parts Drawing / Planche / Diagrama de piezas


OUTER EXHAUST O-RING (WHITE DOT) PART # 608615
JOINT TORIQUE DU DÉFLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT EXTERNE (POINT BLANC) PIÈCE NO. 608615
ANILLO TÓRICO EXTERIOR DEL ESCAPE (LUNAR BLANCO) PIEZA # 608615
INNER EXHAUST O-RING (ORANGE DOT) PART # 608617
JOINT TORIQUE DU DÉFLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT INTERNE (POINT ORANGE) PIÈCE NO. 608617
ANILLO TÓRICO INTERIOR DEL ESCAPE (LUNAR NARANJO) PIEZA # 608617
CYLINDER SEAL PART # 390140
JOINT DE CYLINDRE, PIÈCE NO. 390140
SELLO DE CILINDRO PIEZA # 390140
BULKHEAD PART # 395215
BOÎTIER, PIÈCE NO. 395215
MAMPARO PIEZA # 395215
OUTER CYLINDER O-RING (WHITE RING) PART # 612096
JOINT TORIQUE DU CYLINDRE EXTERNE (ANNEAU BLANC), PIÈCE NO. 612096
ANILLO TÓRICO EXTERIOR DEL CILINDRO (ANILLO BLANCO) PIEZA # 612096
OUTER BULKHEAD O-RINGS (GREEN DOT) PART # 390156
JOINTS TORIQUES DU BOÎTIER EXTERNE (POINT VERT), PIÈCE NO. 390156
ANILLOS TÓRICOS EXTERIORES DEL MAMPARO (LUNAR VERDE) PIEZA # 390156
CHECK SEAL PART # 390159
JOINT EN CAOUTCHOUC, PIÈCE NO. 390159
SELLO DE REVISIÓN PIEZA # 390159
INNER CYLINDER O-RING (SMALL WHITE O-RING) PART # 606640
JOINT TORIQUE DU CYLINDRE INTERNE (PETIT JOINT TORIQUE BLANC), PIÈCE NO. 606640
ANILLO TÓRICO INTERIOR DEL CILINDRO (ANILLO TÓRICO BLANCO PEQUEÑO) PIEZA # 606640
RETAINER BAND PART # 603561
BANDE DE RETENUE, PIÈCE NO. 603561
BANDA DE RETENCIÓN PIEZA # 603561
SPRING PART # 603413
RESSORT, PIÈCE NO. 603413
RESORTE PIEZA # 603413
SPRING RETAINER PART # 395204
COUPELLE D'APPUI DU RESSORT, PIÈCE NO. 395204
RETENEDOR DEL RESORTE PIEZA #395204
COLLAR PART # 395203
COLLIER, PIÈCE NO. 395203
COLLAR PIEZA # 395203
LOWER CYLINDER O-RING (BLUE DOT) PART # 390146
JOINT TORIQUE DU CYLINDRE INFÉRIEUR (POINT BLEU), PIÈCE NO. 390146
ANILLO TÓRICO INFERIOR DEL CILINDRO (LUNAR AZUL) PIEZA # 390146

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 (MAR04-CD-1) Form No. 612100-00 D518005
Copyright © 2002, 2004
The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.